

# HERZLICH WILLKOMMEN!

**Wir freuen uns riesig,  
Euch in unserem Haus begrüßen zu dürfen!**

Wir möchten uns kurz vorstellen...



Wir sind ein **gemeinnütziges Begegnungszentrum** weder 3-Sterne-Küche noch Schnellimbiss. Alles kommt **von Herzen**, auch wenn es manchmal länger dauert!



Unser Haus finanziert sich zum Teil über den Café-Umsatz.  
**Lasst Eure Speisen und Getränke bitte zu Hause!**



Wir geben uns große Mühe, **nachhaltig** zu arbeiten und möglichst **wenig Müll** zu erzeugen. So bekommt ihr bei uns z.B. nur wiederverwendbare Trinkhalme. Bitte unterstützt uns dabei mit einem **achtsamen Blick auf die Umwelt**.



Speisen & Getränke zum Mitnehmen bekommt Ihr im **praktischen Pfandbehälter für 2,-€**.



Wir freuen uns sehr über ein anerkennendes **Trinkgeld**, welches den **gemeinnützigen Projekten des Hauses als Spende** zu Gute kommt.

Herzlichen Dank für Eure Unterstützung!

Nun viel Spaß beim Stöbern und guten Appetit!

PS: Die Zusatzstoffe und Allergene findet Ihr auf der letzten Seite.

# WELCOME!

**We are very happy to welcome you in our house!**

Please take note of the following:



We are a **non-profit association**, and not a 3-star restaurant nor a snack bar. Everything is **made with love**, even if it sometimes takes longer!



Our house is partly financed by the café-sales. We kindly ask that you **leave your own food and drinks at home!**



**Please support us in the following:**

We want to work in a **sustainable manner** and generate as **little waste** as possible. For example, our **drinking straws are reusable**. Please support us with a mindful look at the environment.



You can get food and drink to go in **practical deposit container for 2,-€**.



We are very happy about a **tip, which benefits the charitable projects of the house as a donation**.

Thank you for your support!

Now enjoy your meal!

P.S. You will find the additives and allergens on the last page.

# KAFFEE-SPEZIALITÄTEN

Jeder Kaffee in  
Bio-Qualität!

## COFFEE SPECIALITIES

<b>Café Crème Tasse</b> (13)	2,00 €
Cup of café crème (13)	
<b>Café Crème Pott</b> (13)	3,00 €
Big cup of café crème (13)	
<b>Filterkaffee Tasse</b> (13)	1,50 €
Cup of filter coffee (13)	
<b>Filterkaffee Pott</b> (13)	2,50 €
Big cup of filter coffee (13)	
<b>Milchkaffee</b> (g, 13)	4,00 €
Milk coffee (g, 13)	
<b>Latte Macchiato</b> (g, 13)	4,00 €
Latte macchiato (g, 13)	
<b>Cappuccino klein</b> (g, 13)	3,00 €
Cappuccino small (g, 13)	
<b>Cappuccino groß</b> (g, 13)	4,00 €
Cappuccino big (g, 13)	
<b>Espresso</b> (13)	2,00 €
Espresso (13)	
<b>Doppelter Espresso</b> (13)	3,00 €
Double espresso (13)	



# KAFFEE-SPEZIALITÄTEN

## COFFEE SPECIALITIES

### **Schoko-Cappuccino** (g, 13)

4,00 €

mit Espresso und Kakao

### **Chocolate cappuccino** (g, 13)

with espresso and cocoa

### **Zimtkaffee** (g, 13)

4,00 €

mit Espresso, Zimt, Kakao und aufgeschäumter Milch

### **Coffee with cinnamon** (g, 13)

with espresso, cinnamon, cocoa and frothed milk

### **Arabischer Gewürzkaffee** (13)

4,00 €

mit Kardamom, Zimt, Nelken, Piment, Muskatnuss, Vanille

### **Arabic flavoured coffee** (13)

with cardamom, cinnamon, cloves, allspice, nutmeg, vanilla

### **Kurkuma Latte mit Espresso** (g, 13)

4,50 €

### **Turmeric latte with espresso** (g, 13)

### **Türkischer Kaffee** (13)

2,50 €

Kaffeepulver überbrüht mit heißem Wasser

### **Turkish coffee** (13)

coffee powder brewed with hot water

### **Malzkaffee** (a)

2,50 €

### **Malt coffee** (a)

#### **Haferdrink**

Alle Kaffeespezialitäten gibt's auch mit Haferdrink anstatt Kuhmilch.

#### **Oat drink**

We also offer coffee specialties with oat drink instead of cow's milk.

# MILCHIG

## MILKY

<b>Tasse Milchschaum</b> (g)	1,00 €
Cup of milk foam (g)	
<b>Glas Milch</b> (g)	2,00 €
Glass of milk (g)	
<b>Kleiner Kakao</b> (f, g)	2,00 €
Small cocoa (f, g)	
<b>Heiße Milch mit Honig</b> (g)	2,50 €
Hot milk with honey (g)	
<b>Heiße Schokolade (mit Sahne)</b> (g)	3,50 €
Hot chocolate (with whipped cream) (g)	(4,00 €)
<b>Chai Latte</b> (f, g, 8, 13)	4,00 €
Chai latte (f, g, 8, 13)	
<b>Kurkuma Latte</b> (g)	4,00 €
Turmeric latte (g)	
<b>Milchshake</b> (g)	4,50 €
Vanille/ Schoko/ Erdbeere, aus 3 Kugeln Eis und Milch	
Milkshake (g)	
vanilla / chocolate / strawberry, made out of 3 scoops of ice cream and milk	



BEI UNS GIBT'S ÜBRIGENS AUCH  
PFLANZENDRINKS UND ANDERE VEGANE LECKEREIEN.

# WÄRMEND

## WARMING

### Heiße Zitrone

Hot lemon

3,00 €

### Glühwein (1, 2, 3)

im Winter

Mulled wine (1, 2, 3)

in winter

3,50 €

### Kinderpunsch

im Winter

Fruit punch

in winter

2,50 €

### Kaffee zum Schieben

Spendiere Menschen, die es sich gerade nicht leisten können, ein Essen und/ oder Getränk - einfach und anonym. Weitere Infos dazu gibt's von unserem Team.

### Coffee to push?

Donate a meal and/or drink to people who can't afford it right now - easy and anonymous. You can get more information from our team.



# TEEVARIATIONEN

## TEA VARIETIES

**Teesorten in Bio-Qualität:**  
Different types of organic tea:

je 2,50€  
2,50€ each

### ☼ **Fencheltee** ☼ **Kamillentee**

☼ Fennel tea ☼ Chamomile tea

### ☼ **Guten Morgen Tee**

Brombeer, Fenchel, Ysop, Süßholz, Pfefferminze

☼ **Good morning tea**

blackberry, fennel, hyssop, licorice, peppermint

### ☼ **Milder Früchtetee**

Apfel, Hagebutte, Hibiskus, Honeybush, Rote Bete

☼ **Mild fruit tea**

apple, rosehip, hibiscus, honeybush, beetroot

### ☼ **Guten Abend Tee**

Melisse, Salbei, Kamille, Lavendel, Hopfen, Süßholzwurzel

☼ **Good evening tea**

melissa, sage, chamomile, lavender, hops, liquorice root

### ☼ **Bergkräuter minzig-frisch**

Grünes Haferkraut, Zitronenmelisse, Pfefferminze, Holunderblüten, Orangenblätter, Schafgarbe, Apfelminze, Brombeerblätter, Löwenzahnkraut, Lindenblüten, Spitzwegerich

☼ **Mountain herbs minty-fresh**

green oatmeal, lemon balm, peppermint, elderflower, orange leaves, yarrow, apple mint, blackberry leaves, dandelion herb, lime blossom, ribwort plantain

### ☼ **Innere Kraft**

Zitronengras, -Schale, Ingwer, Pfefferminze, Zitronenverbene, Süßholz

☼ **Inner strength**

lemongrass, lemon peel, ginger, peppermint, lemon verbena, licorice

# TEEVARIATIONEN

## TEA VARIETIES

**Teesorten in Bio-Qualität:**  
Different types of organic tea:

je 2,50€  
2,50€ each

### ☀ **Kräutertee**

Pfefferminze, Zitronengras, Zitronenmelisse, Erdbeerblätter,  
Hagebutte, Kamille

### ☀ **Herbal tea**

Peppermint, lemon grass, lemon balm, strawberry leaves, rose hip, chamomile

### ☀ **Momente der Entspannung**

Honeybush, Melisse, Zitronengras, süße Brombeerblätter, Orangenschale,  
Holunderblüten, Vanille, Lavendel, Zitronenmelisse

### ☀ **Moments of relaxation**

honeybush, lemon balm, lemon grass, sweet blackberry leaves, orange peel,  
elderflower, vanilla, lavender, lemon balm

### ☀ **Augenblicke der Freude**

Apfel, Nanaminze, Holunderblüten, Holunderbeeren, Fenchel,  
Ringelblumen, Vanille

### ☀ **Moments of joy**

apple, Nana mint, elderflower, elderberry, fennel, marigolds, vanilla



EIN HEIßES BAD  
ERFRISCHT DEN  
KÖRPER, EIN HEIßER  
TEE DEN GEIST.



# LOSE TEESORTEN

## LOOSE TEA

**Teesorten in Bio-Qualität:**  
Different types of organic tea:

je 3,- €  
3,- € each

- ☀ **Ostfriesentee** <sup>(13)</sup>
- ☀ “East Frisians” black tea <sup>(13)</sup>

- ☀ **Grüner Tee mit Jasmin** <sup>(13)</sup>
- ☀ Green Tea with Jasmin <sup>(13)</sup>

- ☀ **Ginkgo Konzentrationstee** <sup>(13)</sup>

Chinesischer Grüntee, Rosmarin, Zitronenmelisse, Krauseminze,  
Ginkgo, Rosenblüten

- ☀ **Ginkgo Concentration Tea** <sup>(13)</sup>

Chinese green tea, rosemary, lemon balm, spearmint, ginkgo, rose petals

- ☀ **Zaubertrunk**

Himbeerblätter, Zitronenmelisse, Brombeerblätter, Kornblumen,  
Lindenblüten, Ringelblumen, Rosmarin, Quendel, Rosenblüten

- ☀ **Magic potion**

raspberry leaves, lemon balm, blackberry leaves, cornflowers, lime  
blossoms, marigolds, rosemary, quendel, rose blossoms



# LOSE TEESORTEN

## LOOSE TEA

**Teesorten in Bio-Qualität:**  
Different types of organic tea:

je 3,- €  
3,- € each

### ✿ **Druidentrunk**

Apfelminze, Hanfblätter, Birkenblätter, Haselnussblätter, Blaue Malve, Pfefferminze, Beifuß, Sonnenblumenblütenblätter, Goldmelisse

### ✿ **Druid potion**

apple mint, hemp leaves, birch leaves, hazelnut leaves, blue mallow, peppermint, mugwort, sunflower blossom leaves, golden balm

### ✿ **Gute Laune**

Apfelminze, Himbeerblätter, Brombeerblätter, Ringelblumen, Erdbeerblätter, Kornblumen, Sonnenblumenblütenblätter

### ✿ **Good mood**

apple mint, raspberry leaves, blackberry leaves, calendula, strawberry leaves, cornflowers, sunflower blossom leaves



### **Unser Team**

Wir sind sehr dankbar, dass in unserem Haus viele Bundesfreiwillige und Ehrenamtliche mitwirken. Hast auch Du Interesse, Dich einzubringen? Meld Dich gern!

### **Our team**

We are very thankful for many volunteers in our house. Are you interested in getting involved too? Feel free to get in touch with us!

# ALKOHOLFREIE GETRÄNKE

## NON-ALCOHOLIC DRINKS

<b>Sprudelwasser</b> Sparkling water	0,5 l	3,00 €
<b>Apfelschorle</b> Apple lemonade	0,5 l	3,00 €
<b>Orangenlimonade</b> <sup>(1, 2)</sup> Orange lemonade <sup>(1, 2)</sup>	0,5 l	3,00 €
<b>Zitronenlimonade</b> <sup>(2)</sup> Lemons lemonade <sup>(2)</sup>	0,5 l	3,00 €
<b>fritz-kola</b> <sup>(1, 13)</sup> fritz-kola <sup>(1, 13)</sup>	0,33 l	3,00 €
<b>mischmasch</b> <sup>(1, 13)</sup> fritz-kola with orange <sup>(1, 13)</sup>	0,33 l	3,00 €
<b>fritz-limos</b> Sorten je nach Angebot fritz-lemonades Varieties on offer	0,33 l	3,00 €
<b>Bier alkoholfrei</b> <sup>(a)</sup> non-alcoholic beer <sup>(a)</sup>	0,33 l	3,00 €
<b>Radler alkoholfrei</b> <sup>(a)</sup> non-alcoholic shandy <sup>(a)</sup>	0,33 l	3,00 €



# ALKOHOLFREIE GETRÄNKE

## NON-ALCOHOLIC DRINKS

**1 Karaffe Leitungswasser** 0,5 l / 1 l 0,50 € / 1,00 €

1 carafe of tap water

**1 Glas Leitungswasser für stillende Mütter** gratis

1 glass of tap water for nursing mothers for free

**Saftig** <sup>(3)</sup> ...

Juicy <sup>(3)</sup> ...

**Apfel, Orange,** 0,2 l / 0,3 l 2,00 € / 3,00 €

**Banane, Kirsche, KiBa,**  
apple, orange,  
banana, cherry, cherry-banana

**Als Schorle** 0,2 l / 0,3 l 2,00 € / 3,00 €

as a spritzer



# ALKOHOLISCHE GETRÄNKE

## ALCOHOLIC DRINKS

### Rotwein/ Weißwein in Bio-Qualität <sup>(1)</sup>

Red wine/ white wine in organic quality <sup>(1)</sup>

**Glas** 0,2l 3,50 €

Glass

**Schorle** 0,2l 3,00 €

Spritzer

**Flasche** 0,75l 13,00 €

Bottle



### Rotkäppchen Sekt <sup>(1)</sup>

Rotkäppchen sparkling wine <sup>(1)</sup>

**Rotkäppchen Piccolo** 0,2l 3,50 €

trocken/ halbtrocken

A bottle of piccolo Rotkäppchen

dry/ medium dry

**Rotkäppchen Flasche** 0,75l 13,00 €

trocken

A bottle of Rotkäppchen

Dry

# ALKOHOLISCHE GETRÄNKE

## ALCOHOLIC DRINKS

### Bier beer

**Pils** (a) 0,33 l 3,00 €

Pils (a)

**Bockbier** (a) 0,33 l 3,00 €

bock beer (a)

**Radler** (a) 0,33 l 3,00 €

Shandy (a)

**Lammsbräu glutenfrei** 0,33 l 4,00 €

gluten free



### In unserem Hausheft

... findest Du noch mehr Infos zum Gothaer Mehrgenerationenhaus und allen Angeboten. Die Hefte liegen aus. Schau gern rein!

### In the Booklet about our house

...you will find even more information about our house and our offers. The booklets are out. Feel free to look inside!

# FRÜHSTÜCKSKARTE

## BREAKFAST MENU

Zu jedem Frühstück gönnen wir Dir eine Filterkaffee-Flat.  
For every breakfast you enjoy our bottomless filter coffee.

**Kleines Frühstück süß** (a, g, h) 6,00 €

1 Brötchen, Butter, Obstdeko,  
2x Belag: Marmelade/ Honig/ Bio-Schokocreme

**Small sweet breakfast** (a, g, h)

1 roll, butter, fruit decoration,  
2x topping: jam/ honey /organic chocolate cream

**Kleines Frühstück herzhaft** (a, g, j, 2, 3, 8) 6,00 €

1 Brötchen, Butter, Gemüsedeko, 2x Belag: Wurst/ Käse

**Small hearty breakfast** (a, g, j, 2, 3, 8)

1 roll, butter, vegetable decoration, 2x topping: slices of sausage/ cheese

**Französisches Frühstück** (a, c, g, h, j, 2, 3, 8) 8,00 €

2 Buttercroissants, Butter, 1 Glas Saft, Vitaminedeko,  
4x Belag: Marmelade/ Honig/ Bio-Schokocreme/ Schinken/ Käse

**French breakfast** (a, c, g, h, j, 2, 3, 8)

2 butter croissants, butter, 1 glass of juice, vitamin decoration,  
4x topping: jam/ honey/organic  
chocolate cream/ham/ cheese

**Englisches Frühstück** (a, c, g, 2, 3, 8) 8,00 €

2 Toasts, Butter, Rührei aus 2 Eiern mit/ ohne Schinkenwürfel,  
Orangenmarmelade, 1 Glas Saft, Gemüsedeko

**English breakfast** (a, c, g, 2, 3, 8)

2 toasts, butter, scrambled eggs (2 eggs) with ham cubes,  
orange marmalade, 1 glass of juice, vegetable decoration

# FRÜHSTÜCKSKARTE

## BREAKFAST MENU

**Zu jedem Frühstück gönnen wir Dir eine Filterkaffee-Flat.**  
**For every breakfast you enjoy our bottomless filter coffee.**

**Großes Bärenfrühstück** (a, c, g, h, j, 2, 3, 8) 10,00 €

2 Brötchen, Butter, 1 Ei, 1 Glas Saft, Vitaminedeko,  
4x Belag: Marmelade/ Honig/ Bio-Schokocreme/Schinken/ Käse

**Big bear breakfast** (a, c, g, h, j, 2, 3, 8)

2 rolls, butter, 1 egg, 1 glass of juice, vitamin decoration,  
4x topping: jam/ honey/ organic chocolate cream/ ham/ cheese

**Gesundes Frühstück** (a, e, g, h, 2, 3, 8) 10,00 €

1 Körnerbrötchen, Butter, Obst, 1 Glas Saft, Vitaminedeko, Müsli  
mit Joghurt oder Milch, 2x Belag: Wurst/ Käse

**Healthy breakfast** (a, e, g, h, 2, 3, 8)

1 grain roll, butter, fruit, 1 glass of juice, vitamin decoration, muesli with  
yoghurt or milk, 2x topping: slices of sausage/ cheese

**Porridge nach Art des Hauses** (a, e, g, h) 6,00 €

stärkende Mischung aus Haferflocken, Apfel, Nussmischung und Milch

**Porridge by type of house** (a, e, g, h)

strengthening mixture of oatmeal, apple, nuts and milk



### Wunsch-Frühstück

Du kannst Dein Frühstück auch selbst zusammenstellen.  
Einfach ganz hinten in der Karte einen Wunschzettel ausfüllen und beim  
freundlichen Personal abgeben.

#### Wish breakfast

You can also put together your own breakfast. Simply fill out  
a wish list at the back of the card and hand it in to the friendly staff.





# VEGANER GENUSS

## VEGAN PLEASURE



**Haferdrink** (a) 0,2 l 2,00 €

**Oats-drink** (a)

**Schoko-Hafer-Drink** (a, f) 0,2 l 3,00 €

**Cocoa-oats-drink** (a)

**Kurkuma-Hafer-Drink** (a) 0,4 l 4,00 €

**Turmeric-oats-drink** (a)

**Kurkuma-Hafer-Drink mit Espresso** (a) 4,50 €

**Turmeric-oats-drink with espresso** (a)

**Süßes Veggie-Frühstück** (a, h, 1, 3, 13) 6,00 €

2 Scheiben Vollkorntoast oder 1 Brötchen, Pflanzenmargarine, Bio-Schokoaufstrich, Marmelade, 1 Glas Saft, Obstdeko, mit Filterkaffeeflat

**Sweet veggie breakfast** (a, h, 1, 3, 13)

2 slices of whole grain toast or 1 roll with vegetable margarine, organic chocolate cream, jam, 1 glass of juice, fruit decoration, with bottomless filter coffee

**Veggie-Porridge nach Art des Hauses** (a, e, h) 6,00 €

stärkende Mischung aus Haferflocken, Apfel, Nussmischung und Haferdrink, mit Filterkaffeeflat

**Porridge by type of house** (a, e, h)

strengthening mixture of oatmeal, apple, nuts and oats drink, with bottomless filter coffee

**Gemüse-Tofu-Pfanne mit Glasnudeln** (a, f, i) 7,00 €

**Vegetable-tofu fried with glass noodles** (a, f, i)

# VEGANER GENUSS

## VEGAN PLEASURE



### 1 herzhafter Pfannkuchen

5,00 €

mit rotem Pesto, Gurke, Tomate (a, 3)

1 hearty, vegan pancake

with red pesto, tomato, cucumber (a, 3)

### 1 süßer Pfannkuchen mit...

1 sweet pancake with...

☼ pur (a)

4,00 €

plain (a)

☼ Puderzucker/ Zucker & Zimt (a)

4,00 €

icing sugar/ sugar & cinnamon (a)

☼ Apfelmus (a, 3)

4,50 €

apple sauce (a, 3)

☼ Apfelmus und Zucker & Zimt (a, c, g, 3)

5,00 €

apple sauce and sugar & cinnamon (a, c, g, 3)

☼ Marmelade (a)

4,50 €

jam (a)

☼ Pflaumenmus (a)

4,50 €

plumjam (a)

☼ Bio-Schokocreme (a, h)

4,50 €

organic chocolate cream (a, h)

### 2 Kartoffelpuffer mit ...

2 potato pancakes with...

☼ Zucker (3, 1)

4,00 €

sugar (3, 1)

☼ Apfelmus (3, 1)

4,50 €

applesauce (3, 1)



# EIERKUCHEN-KREATIONEN

## PANCAKE CREATIONS

### 1 herzhafter Eierkuchen mit...

#### 1 hearty pancake with...

##### ☀ **Der Fromme**

Tomate und Käse (a, c, g)

5,00 €

tomato and cheese (a, c, g)

##### ☀ **Luise-Dorothea**

Frischkäse, Tomate, Gurke (a, c, g)

5,50 €

cream cheese, tomato, cucumber (a, c, g)

##### ☀ **Lucas-Cranach**

Schinkenwürfel, Frischkäse, Tomate, Gurke (a, c, g, 2, 3, 8) 6,00 €

ham cubes, cream cheese, tomato, cucumber (a, c, g, 2, 3, 8)

### 1 süßer Eierkuchen mit...

#### 1 sweet pancake with...

##### ☀ **pur** (a, c, g)

4,00 €

plain (a, c, g)

##### ☀ **Puderzucker/ Zucker & Zimt** (a, c, g)

4,00 €

icing sugar/ sugar & cinnamon (a, c, g)

##### ☀ **Apfelmus** (a, c, g, 3)

4,50 €

apple sauce (a, c, g, 3)

##### ☀ **Apfelmus und Zucker & Zimt** (a, c, g, 3)

5,00 €

apple sauce and sugar & cinnamon (a, c, g, 3)

##### ☀ **Marmelade/ Pflaumenmus** (a, c, g)

4,50 €

jam/ plum jam (a, c, g)

##### ☀ **Bio-Schokocreme** (a, c, g, h)

4,50 €

organic chocolate cream (a, c, g, h)

##### ☀ **2 Kugeln Eis** (a, c, g)

5,50 €

2 scoops of ice cream (a, c, g)

# BACKKUNST BAKING ART

## Hausgebackener Kuchen

nach Tagesangebot - unser Team berät Euch gern.

### Home-baked cakes

Ask our team about varieties and prices.

### Cookies (a, c, g, 1)

1,00 €

#### Sorten: Zitrone, Zimt, Schoko

sorts: lemon, cinnamon, chocolate

Schoko ist  
vegan. ☺

### Apfelstrudel mit Vanilleeis und Sahne (a, g)

5,00 €

apple strudel with vanilla ice cream and whipped cream (a, g)



## Tortenzauber

Unsere Küche kreiert auch leckere Kuchen & Torten für Deine Feier in unserem Haus. Sprich uns gern an!

### Magic cakes

Our bakers also create delicious cakes and tarts for your celebration in our house. Talk to us!

# EISKALT

## ICE-COLD

**Sorten: Schoko, Vanille, Erdbeere**

**Flavors: chocolate, vanilla, strawberry**

**1 Kugel (g)** 1,50 €

**1 scoop (g)**

**1 Portion Sahne (g)** 1,00 €

**A portion of whipped cream (g)**

**Heiße Liebe (g)** 7,00 €

**3 Kugeln Vanilleeis mit heißen Himbeeren und Sahne**

**Hot love (g)**

**3 scoops of vanilla ice cream with hot raspberries and whipped cream**

**Schweden Eisbecher (g, 3)** 7,00 €

**3 Kugeln Vanilleeis mit Apfelmus und Sahne**

**Swedish ice cream sundae (g, 3)**

**3 scoops of vanilla ice cream with apple sauce and whipped cream**

**Eisschokolade mit Sahne (f, g)** 6,00 €

**Iced chocolate with whipped cream (f, g)**

**Eiskaffee mit Sahne (g, 13)** 6,00 €

**Iced coffee with whipped cream (g, 13)**

# BROTZEIT

## BREAD TIME

### 1 Scheibe Brot (a)

wahlweise mit Butter (g) oder Frischkäse (g) oder Margarine (1) und...

1 slice of bread (a)

optionally with butter (g) or cream cheese (g) or margarine (1) and...

✿ Ei (7)	3,00 €
egg (7)	
✿ Tomate	3,00 €
Tomato	
✿ Wurst (j, 2, 3, 8)	3,00 €
slices of sausage (j, 2, 3, 8)	
✿ Käse (g)	3,00 €
Cheese (g)	

### Fitnesssteller (a, c, g, 7)

5,50 €

2 Scheiben Brot mit Frischkäse, Ei, Tomate, Gurke

fitness plate (a, c, g, 7)

2 slices of bread with cream cheese, egg, tomato, cucumber



### Unser Second-Hand-Stübchen

...erwartet Dich in der 1. Etage mit Kleidung für Groß und Klein, Schuhen, Spielzeug, Taschen,... Einfach stöbern, kaufen, freuen! Wenn Du gut Erhaltenes spenden möchtest, sprich uns gern an.

#### Our second-hand-shop

... expects you on the first floor with clothes for small and large people, shoes, toys, bags,... Look, buy and be happy!



# SNACK-KARTE

## SNACK MENU

**1 Paar Wiener mit Toast** (a, j, 2, 3, 8) 3,50 €

1 pair of Vienna sausages with toast (a, j, 2, 3, 8)

**Strammer Max** (a, c, g, 2)

1 Scheibe Brot, Butter, 2 Scheiben Schinken, 2 Spiegeleier 6,00 €

“Strammer Max” (a, c, g, 2)

1 slice of bread with butter, 2 slices of ham, 2 fried eggs

**Hausgemachtes Würzfleisch mit Toast** (a, d, f, i, j, l, 1, 2) 6,50 €

(vom Schwein)

Homemade “Würzfleisch” with toast

spiced pork with white sauce and cheese (a, d, f, i, j, l, 1, 2)

**Hausgemachte Soljanka mit Toast** (f, g, i, j, 1, 2, 3, 4, 8) 6,00 €

Suppe mit Salami, Jagdwurst, Kochschinken und Paprika

Homemade “Soljanka” with toast (f, g, i, j, 1, 2, 3, 4, 8)

soup with sausages and pepper

## Panini-Kreationen

### Panini-creations

✿ **Allerlei** (a, g) 5,00 €

Paninibrot mit Frischkäse, Tomate, Gurke, Rucola

Panini bread with cream cheese, tomato, cucumber, arugula (a, g)

✿ **Wursti** (a, g, j, 2, 3) 5,00 €

Paninibrot mit Salami, Käse, Rucola

Panini bread with salami, cheese, arugula (a, g, j, 2, 3)

✿ **Grünschnabel** (a, 3) (vegan)  5,00 €

Paninibrot mit rotem Pesto, Tomate, Gurke, Rucola

Panini bread with pesto, tomato, cucumber, arugula (a, 3)



# ALLERGENE UND ZUSATZSTOFFE

## ALLERGENS AND FOOD ADDITIVE

Unsere Produkte können alle Spuren der angegebenen Allergene beinhalten. Die entsprechend ausgewiesenen Speisen & Getränke enthalten folgende Stoffe bzw. daraus gewonnene Erzeugnisse:

Our products may contain all traces of the specified allergens. The foods and beverages indicated accordingly contain the following substances or products derived from them:

- |   |   |
|---|---|
| 1. mit Farbstoff<br>with colour   | a) Glutenhaltiges Getreide<br>grain with gluten |
| 2. mit Konservierungsstoff<br>with preservative   | b) Krebstiere<br>crustaceans                    |
| 3. mit Antioxidationsmittel<br>with antioxidant   | c) Ei<br>Egg                                    |
| 4. mit Geschmacksverstärker<br>with flavour enhancer  | d) Fisch<br>fish                                |
| 5. geschwefelt<br>sulfurated  | e) Erdnüsse<br>peanuts                          |
| 6. geschwärzt<br>blackened  | f) Soja<br>soy(a)                               |
| 7. gewachst<br>waxed  | g) Lactose (Milch)<br>lactose (milk)            |
| 8. mit Phosphat<br>with phosphate   | h) Schalenfrüchte<br>nuts                       |
| 9. mit Süßungsmittel(n)<br>with sweetener(s)  | i) Sellerie<br>Celery                           |
| 10. mit 1 Zuckerart & Süßungsmitteln<br>with sugar and sweetener(s)   | j) Senf<br>mustard                              |
| 11. Enthält eine Phenylalaninquelle<br>contains a source of phenylalanine                                     | k) Sesamsamen<br>sesame seeds                   |
| 12. kann bei übermäßigen Verzehr<br>abführend wirken<br>excessive consumption<br>may produce laxative effects | l) Schwefeldioxid/ Sulfite<br>Sulphites         |
| 13. koffeinhaltig<br>with caffeine  | m) Lupinen<br>Lupins                            |
| 14. chininhaltig<br>with quinine  | n) Weichtiere<br>molluscs                       |





# -LICH WILLKOMMEN IM BEGEGNUNGSCAFÉ!

## UNSERE SPEISEKARTE...



### **Unsere Öffnungszeiten:**

Montag bis Freitag: 8.00 - 22.00 Uhr

Samstag: 10.00 - 18.00 Uhr

Sonntag: Ruhetag

Die Küche schließt jeweils eine Stunde früher.

### **Opening hours:**

From Monday to Friday: 8:00 - 22:00 | Saturday: 10:00 - 18:00

Sunday is day off. The kitchen closes one hour earlier each time.